

Руководство пользователя KWatchGnuPG

Marc Mutz

Разработчик: Steffen Hansen

Разработчик: David Faure

Перевод на русский язык: Олег Баталов



Руководство пользователя KWatchGnuPG

Оглавление

1	Введение	5
1.1	Основные функции	5
1.1.1	Просмотр журнала	5
1.1.2	Сохранение содержимого окна журнала в файле	5
1.1.3	Очистка окна журнала	6
2	Настройка KWatchGnuPG	7
2.1	Диалог настройки параметров	7
2.1.1	Параметры WatchGnuPG	7
2.1.2	Параметры окна журнала	7
3	Авторские права и лицензия	8

Аннотация

KWatchGnuPG — простая программа просмотра журнала GnuPG.

Глава 1

Введение

KWatchGnuPG — это простая программа просмотра журнала для GnuPG. Она работает как оболочка GUI утилиты командной строки WatchGnuPG, которая принимает через сокет данные от приложений GnuPG. Более подробную информацию о WatchGnuPG можно получить с помощью команды `info watchgnupg`.

Программа KWatchGnuPG может быть запущена из меню Сервис → Просмотр журнала GnuPG в приложениях Kleopatra и KMail, а также из командной строки. Исполняемый файл KWatchGnuPG называется `kwatchgnupg`.

1.1 Основные функции

1.1.1 Просмотр журнала

Основная функция KWatchGnuPG, конечно же, предоставление пользователю отладочной и общей информации GnuPG. Главное окно разделено на большую область показа текста, где появляются созданные сообщения GnuPG, панель инструментов, предоставляющую быстрый доступ к наиболее часто используемым функциям и строку меню.

Каждая строка в области показа содержит идентификатор FD и временную метку в формате ISO. Идентификатор FD может использоваться для различения вывода различных экземпляров GnuPG, выполняющихся параллельно. После временной метки расположено имя компонента, который является источником строки вместе с дополнительными сведениями в квадратных скобках. За ними следует прочая отладочной или общая информация, выдаваемая соответствующим компонентом.

По умолчанию показ журнала ограничен 10000 строк. Вы можете изменить размер журнала в диалоге настройки.

1.1.2 Сохранение содержимого окна журнала в файле

Иногда бывает удобно сохранить содержимое текущего окна журнала в файле, чтобы послать его по почте разработчикам как часть отчёта об ошибке. В KWatchGnuPG существует два способа сделать это:

Первый, конечно же, выбрать Файл → Сохранить как... (либо нажать на соответствующую пиктограмму на панели инструментов) для сохранения всего содержимого окна журнала в файле. Вам будет предложено указать местоположение и имя файла.

Второй — вы можете выбрать интересные строки обычным выделением левой кнопкой мыши и скопировать их в текстовый редактор или почтовый клиент, как любой другой текст. Тем не менее, вы должны убедиться, что строки не повреждены, поскольку это уменьшит читаемость файла журнала.

1.1.3 Очистка окна журнала

Для удобства вы можете очистить окно журнала KWatchGnuPG, выбрав пункт меню Файл → Очистить журнал (либо нажать на соответствующую пиктограмму на панели инструментов).

Используйте перед началом операции шифрования, которую вы хотите контролировать для получения только её вывода. Затем вы можете сохранить журнал, выбрав Файл → Сохранить как... как описано ранее.

Очистка журнала удаляет всё предыдущее содержимое окна. Если вы не уверены в том, будут ли вам нужны эти данные позже, вы должны сохранить их в файле (см. выше) перед выполнением очистки.

Глава 2

Настройка KWatchGnuPG

Чтобы настроить KWatchGnuPG выберите пункт меню Настройка → Настроить KWatchGnuPG (либо нажмите на соответствующую пиктограмму на панели инструментов). Диалог настройки KWatchGnuPG разделён на две части, каждая из которых описана ниже.

2.1 Диалог настройки параметров

2.1.1 Параметры WatchGnuPG

WatchGnuPG — это процесс, который фактически наблюдает за сокетом журналирования и форматирует строки для показа в окне KWatchGnuPG. Параметры этой группы передаются для внутреннего использования движку через механизм GPGConf.

Исполняемый файл содержит путь к приложению WatchGnuPG. Если WatchGnuPG находится в вашем пути \$PATH, можете оставить по умолчанию watchgnupg. Если WatchGnuPG нет в пути \$PATH, или же у вас установлено несколько версий, введите полное имя исполняемого файла.

Сокет описывает сокет, который WatchGnuPG должен прослушивать. Изменение его параметров распространится на все модули движка GnuPG с помощью GPGConf, так что вы не должны изменять этот параметр, если файл настроек GnuPG содержит установку другого файла журнала.

Уровень журнала по умолчанию определяет как много отладочной информации передаётся модулями движка. Что включает в себя конкретный уровень отладки, смотрите в документации WatchGnuPG. Изменение этого параметра распространится на все модули движка GnuPG с помощью GPGConf, так что вы не должны изменять его, если файл настроек GnuPG содержит установку другого файла журнала.

2.1.2 Параметры окна журнала

Здесь вы можете настроить размер буфера журнала, т.е. количество хранимых строк журнала. Если поступило больше строк от движка GnuPG, после последней очистки журнала, наиболее старые из них будут удалены, освободив место для новых.

Вы можете отключить ограничение размера журнала выбрав Установить неограниченный. Однако обратите внимание, что использование памяти KWatchGnuPG будет увеличиваться пропорционально количеству отображаемых им строк. Если вы используете неограниченный размер журнала, убедитесь что запускаете KWatchGnuPG ненадолго и регулярно вручную очищайте журнал.

Глава 3

Авторские права и лицензия

KWatchGnuPG авторское право 2004 Klarälvdalens Datakonsult AB
Авторское право на документацию 2004 Klarälvdalens Datakonsult AB
Помощники

- Штефан Хансен (Steffen Hansen) hansen@kde.org
- Марс Мутц mutz@kde.org
- Дэвид Фаур (David Faure) faure@kde.org

Этот документ распространяется на условиях [GNU Free Documentation License](#).
Программа распространяется на условиях лицензии [GNU General Public License](#).